

NAME OF THE PROOF THE PR

董事局巡視東華三院屬下醫療服務單位 Familiarisation Visit by Board of Directors to TWGHs Medical Services Units

東華三院新一屆董事局成員上任後,隨即巡視多個醫療服務單位,以了解各單位的重點服務和最新發展, 並支持及鼓勵各同事。

A familiarisation visit to various TWGHs medical services units was arranged for the new Board of Directors shortly after they took office, so as to enhance their understanding of the key services and the latest developments of each service unit and show support to staff members.



韋浩文主席(前排右六)率領董事局成員巡視廣華醫院第一期重建的新醫院大樓,並出席醫院的誓師大會即席擊鼓為醫院同事打氣,一起見證廣華醫院踏入新里程。

Mr. WAI Ho Man, Herman (front row, right 6), the Chairman, and other Board Members visited the Phase 1 New Building of Kwong Wah Hospital and attended its Swearing-in Ceremony, which marked a significant milestone for the Hospital. During the event, Mr. WAI showed his support for the hospital staff by playing the big drum and uplifting their spirits.



廣華醫院-香港中文大學中醫藥臨床研究服務中心 Kwong Wah Hospital - The Chinese University of Hong Kong Chinese Medicine Clinical Research and Services Centre



東華醫院 Tung Wah Hospital



東華東院 Tung Wah Eastern Hospital



東華三院黃大仙醫院 TWGHs Wong Tai Sin Hospital

服務焦點 12.5

癸卯年油麻地天后誕 "Tin Hau Fest! Yaumatei" 2023

本院於油麻地天后廟舉行天后賀誕參神儀式,承傳本地傳統文化。 在本院韋浩文主席帶領下,董事局成員與一眾嘉賓進行賀誕酬神 儀式,酬謝神恩。當日天后廟外亦有多項精彩表演及特色攤位,包括 功夫雜耍、醒獅跳椿、落地粵劇等演出,以加深市民對中國傳統文化 和非物質文化遺產的認識。

The Group held the "Tin Hau Fest! Yaumatei" to facilitate the integration of traditions into the community and inherit local traditional culture. Led by Mr. WAI Ho Man, Herman, the Chairman, Board Members and the guests attended the ritual to express their gratitude to the God. There were also wonderful performances and signature booths outside the Tin Hau Temple, including Chinese Kung Fu and acrobatics, lion dances, and Cantonese opera, to increase the public understanding of traditional Chinese culture and intangible cultural heritage.



歌手尹光於寶誕中的表演十分精彩。 Singer WAN Kwong made wonderful singing performance at the event.



韋浩文主席 (前排中) 聯同華人廟宇委員會委員 葉振都BBS, MH, 太平紳士 (前排左二) 、古物 諮詢委員會主席蘇彰德教授BBS太平紳士 (前排右二) 、油尖旺民政事務處民政事務 專員余健強太平紳士 (前排左一) 、曾慶業副 主席 (前排右一) 及董事局成員進行天后賀誕 參神儀式。

Mr. WAI Ho Man, Herman (front row, centre), the Chairman, attended the ritual with Mr. YIP Chun To, Adrian, BBS, MH, JP (front row, left 2), Member of Chinese Temples Committee, Prof. SO Cheung Tak, Douglas, BBS, JP (front row, right 2), Chairman of Antiquities Advisory Board, Mr. YU Kin Keung, Edward, JP (front row, left 1), District Officer, Yau Tsim Mong District Office, Home Affairs Department, Mr. TSENG Hing Yip, York (front row, right 1), Vice-Chairman, and Board Members.





章浩文主席與主禮嘉賓分別在《天后誕捲軸》 上蓋上「風」、「調」、「雨」、「順」及 「啟稟」印璽,寓意風調雨順,萬事如意。 Mr. WAI Ho Man, Herman, the Chairman, and officiating guests performed a rite to offer best wishes for everyone in Hong Kong.